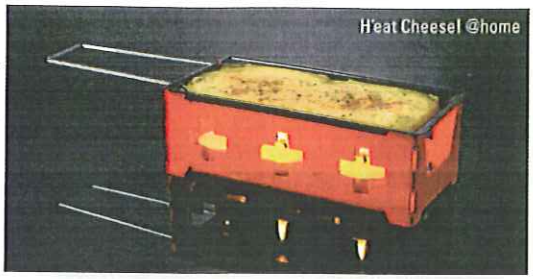
H'eat Cheese!™

Der Raclette-Ofen ohne Strom.
La poêle à raclette sans électricité.
The non-electric raclette oven.
Il forno da raclette senza corrente.

H'eat Cheese!™

Der Raclette-Ofen ohne Strom.
La poêle à raclette sans électricité.
The non-electric raclette oven.
Il forno da raclette senza corrente.



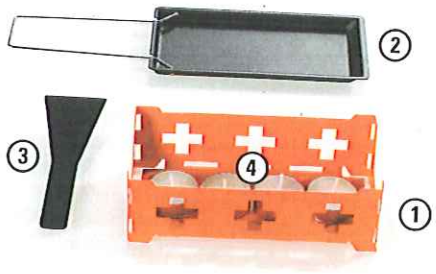
Liebe Kundin, lieber Kunde
Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und machen Sie sich mit dem neuen Raclettegerät vertraut, damit Sie dieses sicher und optimal nutzen können.

Dear Customer
Please read these instructions for use carefully and familiarise yourself with your new raclette maker. This will enable you to use the device safely and effectively.

Chère cliente, cher client
Veuillez lire attentivement cette notice d'emploi et familiarisez-vous avec ce nouvel appareil à raclette pour que vous puissiez l'utiliser de façon optimale en toute sécurité.

Gentile Cliente,
Legga attentamente queste istruzioni per l'uso e acquisisca dimestichezza con il nuovo apparecchio da raclette per poterlo utilizzare in modo ottimale e sicuro.

H'eat Cheese!™ @home



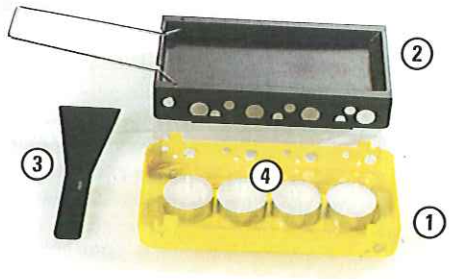
Inhalt
1. Unterteil
2. Raclettepfännchen
3. Raclettespachtel
4. Rechaudkerzen

Contains
1. Base
2. Non-stick raclette pan
3. Raclette scraper
4. Tealight candles

Contenu
1. partie inférieure
2. petite poêle à raclette
3. spatule à raclette
4. bougies à réchaud

Contenuto
1. parte inferiore
2. padellina da raclette
3. spatola da raclette
4. candele scaldavivande

H'eat Cheese!™ Traveller



Kann platzsparend zusammengeschoben werden

Slides together to save space

Possibilité de faire glisser les deux éléments l'un dans l'autre (gain de place)

Può essere sistemato in modo da risparmiare spazio

Die zwei Teile werden für die Benutzung einfach aufeinander gestellt

The two parts are simply placed on top of each other for use

Pour utiliser l'appareil, il suffit de superposer les deux éléments

Per l'uso, le due parti vengo semplicemente poste una sopra l'altra

BEDIENUNGSANLEITUNG «H'eat Cheese!»

Sichheitshinweise

- Lassen Sie die Kerzen NIE ohne Aufsicht brennen!
- Achtung! Racletteofen und Raclettepfännchen werden heiss! Verbrennungsgefahr!
- Vor Kindern und Tieren fernhalten!
- Verwenden Sie für den Betrieb des Raclettes NUR den beigepackten Kerzentyp und NIEMALS andere Brennstoffe oder Hitzequellen!
- Stellen Sie den Racletteofen auf eine hitzebeständige und brennsichere Unterlage!
- Stellen Sie unbedingt sicher, dass das Raclette-pfännchen bei Betrieb gut auf dem Unterteil liegt! Verbrennungsgefahr!
- Raclettepfännchen NUR für das Schmelzen von Raclettekäse verwenden!
- NIEMALS leer erhitzen!

Wichtige Hinweise betreffend Anwendung und Pflege

- Bei Rechaudkerzen gibt es grosse Qualitätsunterschiede. Falls Sie denken, dass die nachgekauften Kerzen nicht so gut heizen, sollten Sie qualitativ bessere Kerzen benutzen.
- Das Pfännchen ist antihaftbeschichtet: Verwenden Sie KEINE Metallgegenstände wie Messer, Löffel, Gabel, etc. direkt auf den antihaftbeschichteten Flächen!
- Mit weichem Lappen oder Bürste in heissem Wasser mit Spülmittel reinigen; NIEMALS Topfkratzer, Stahlwolle oder Scheuermittel verwenden.

OPERATING INSTRUCTIONS «H'eat Cheese!»

Safety notice

- NEVER leave the candles to burn unsupervised!
- Attention! The raclette oven and raclette pan get hot! Risk of burns!
- Keep away from children and animals!
- Use ONLY the enclosed candle type to operate the raclette, and NEVER other fuels or heat sources!
- Place the raclette oven on a heat-resistant and non-flammable foundation!
- It is essential to ensure that the raclette pan is positioned securely on the base when the oven is in operation! Risk of burns!
- Use the raclette pan ONLY to melt raclette cheese!
- NEVER heat when empty!

Important notice concerning utilisation and care

- The quality of tealight candles can vary substantially. If you think your replacement candles do not heat so effectively, you should try using better quality candles.
- The raclette pan is non-stick: do NOT use metal utensils such as knives, spoons, forks, etc. directly on the non-stick surfaces!
- Clean with a soft cloth or brush in hot water with detergent; NEVER use pan scourers, steel wool or abrasive agents.

H'eat Cheese!

MODE D'EMPLOI «H'eat Cheese!»

Consignes de sécurité

- Ne laissez JAMAIS brûler les bougies sans surveillance !
- Attention ! Le poêle à raclette et la petite poêle à raclette chauffent très fort ! Risque de brûlure !
- L'appareil doit toujours être hors de la portée des enfants et des animaux !
- Pour faire fonctionner votre appareil à raclette, utilisez UNIQUEMENT le type de bougies fournies et JAMAIS d'autres combustibles ou sources de chaleur !
- Posez le poêle à raclette sur un support résistant à la chaleur et ignifuge !
- Assurez-vous impérativement que la petite poêle à raclette repose bien sur la partie inférieure lorsque l'appareil est en service ! Risque de brûlure !
- Utilisez la petite poêle à raclette UNIQUEMENT pour faire fondre le fromage à raclette !
- NE JAMAIS chauffer l'appareil vide !

Informations importantes relatives à l'utilisation et l'entretien

- Concernant les bougies à réchaud, il y a de grandes différences de qualité ; si vous avez l'impression que les bougies que vous avez achetées par la suite ne chauffent pas aussi bien, utilisez des bougies de meilleure qualité.
- La petite poêle est pourvue d'un revêtement antiadhésif. N'utilisez EN AUCUN CAS des objets en métal tels que des couteaux, des cuillers, des fourchettes, etc. directement en contact avec les surfaces à revêtement antiadhésif !
- Nettoyez la poêle à l'eau chaude et un produit vaisselle en la frottant avec un chiffon doux ou une brosse souple ; n'utilisez JAMAIS des grattoirs/éponges métalliques, de la laine d'acier ou des abrasifs.

ISTRUZIONI PER L'USO «H'eat Cheese!»

Istruzioni di sicurezza

- Non lasciare MAI incustodite le candele accese!
- Attenzione! Il forno e la padellina da raclette si riscaldano! Pericolo di ustioni!
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e degli animali!
- Per il funzionamento della raclette utilizzare ESCLUSIVAMENTE il tipo di candele in dotazione e MAI altri combustibili o altre fonti di calore!
- Sistemare il forno da raclette su una base resistente al calore e antifiamma!
- Durante il funzionamento, accertarsi che la padellina da raclette poggi saldamente sulla parte inferiore! Pericolo di ustioni!
- Utilizzare la padellina da raclette ESCLUSIVAMENTE per sciogliere il formaggio da raclette!
- NON riscaldarla mai vuota!

Indicazioni importanti per l'uso e la manutenzione

- Le candele scaldavivande sono di tante qualità. Se si ritiene che quelle acquistate successivamente non riscaldino bene, è bene utilizzare candele di qualità migliore.
- La padellina è rivestita di materiale antiaderente: NON utilizzare oggetti metallici come coltelli, cucchiai, forchette, ecc. direttamente sulla superficie antiaderente!
- Pulire in acqua calda e detersivo con un panno o una spazzola morbidi; NON utilizzare MAI pagliette, lana d'acciaio o abrasivi.